

ALDO  
COPPOLA

*Coppolino*



# LA BELLEZZA DEI BAMBINI PER I BAMBINI

Il Coppolino è un progetto Aldo Coppola dedicato alla bellezza e alla cura dei più piccoli con l'obiettivo di raccolta fondi a sostegno di Onlus che lavorano con e per i bambini in Italia e nel mondo.

Quanti palloncini ci vogliono per far volare un sogno?

Al **“Coppolino”** di Aldo Coppola ne basta uno solo. È disegnato con un tratto fine ma forte, come il messaggio che vuole lanciare il brand con questo nuovo e, come sempre, sfidante, progetto. Il Coppolino non è solo una linea di prodotti ma un format da Atelier.

Uno spazio unico dove poter realizzare servizi Hair&Beauty a misura di bambino. Ma non solo.

Aldo Coppola offre la possibilità di far accudire il proprio bambino da un'operatrice non-profit mentre la mamma si rilassa con i servizi offerti dall'Atelier. Il “Baby Sitting” è svolto da volontarie che lavorano per associazioni umanitarie che lottano quotidianamente per i bambini meno fortunati.

Tablet a ogni postazione danno la possibilità alla mamma/cliente di conoscere meglio la Onlus che collabora al progetto oltre che poter vedere live il bambino all'interno del **“Coppolino”**.

L'obiettivo del Coppolino è quello di diventare un veicolo di informazione di chi si impegna davvero a portare amore e speranza in Italia e nel mondo.





I prodotti Coppolino sono stati creati per l'igiene e il benessere dei bambini, selezionando principi attivi indicati per i capelli e la pelle più delicati. Tutte le formule sono arricchite con gli estratti di cotone e avena, scelti per le loro proprietà protettive, emollienti e lenitive. Le texture morbide e i profumi delicati e avvolgenti rendono lo shampoo e la doccia piacevoli momenti di coccole quotidiane.

Parte del ricavato delle vendite dei prodotti "Coppolino" verrà devoluto a favore delle associazioni che collaborano con il brand.

Il marchio del "Coppolino" è simbolo di un progetto che, come un palloncino, regala gioia da subito, non usa la forza per conquistare o portare allegria, ma offre colore attraverso una passeggiata in sua compagnia e anche chi sta seduto può beneficiare della sua presenza, leggera e silenziosa, ma che riempie il cuore. E Aldo Coppola con questo nuovo grande passo punta a riempirne più possibile.

.....

*Coppolino products have been created for the hygiene and wellbeing of children, selecting active ingredients suitable for the most delicate hair and skin. All the formulas are enriched with cotton and oat extracts, chosen for their protecting, soothing properties. The soft textures and delicate, enveloping fragrances make bath and shower time a pleasant, affectionate daily ritual.*

*Part of the proceeds from sales of the "Coppolino" products will go to the associations that cooperate with the brand.*

*The "Coppolino" trademark is the symbol of a project that just like a balloon, raises a smile instantly, without flexing its muscles to win people over or bring joy, simply offering a dash of colour to those who take a stroll with it; even those just sitting watching it can benefit from its airy, silent presence and the warm glow it brings to the heart. With this major new step forward, Aldo Coppola seeks to fill as many hearts as possible.*

## DEDICATO AI BAMBINI

Gli ingredienti che caratterizzano le formule non si limitano ad apportare idratazione immediata, ma stimolano i processi fisiologici fondamentali per il mantenimento dell'equilibrio cutaneo, così importante per un organismo in fase di crescita.

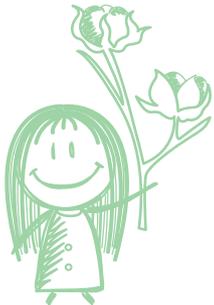
Formule e texture sono studiate per esigenze specifiche e sono dermatologicamente testate su pelli sensibili.

.....

## *ESPECIALLY FOR KIDS*

*The characteristic ingredients of the formulas do not only provide instant moisturising, but also stimulate those physiological processes that are essential to maintain skin balance, of vital importance for growing bodies.*

*The formulas and textures have been studied to meet specific needs and are dermatologically tested on sensitive skin.*





## ESTRATTO DI COTONE

Noto per le sue proprietà lenitive ed emollienti, l'estratto del fiore di cotone contiene acidi grassi essenziali, che lo rendono un ottimo agente protettivo per la pelle.

## ESTRATTO DI AVENA

Regala benefici idratanti e lenitivi, contribuendo al benessere complessivo dell'epidermide e al mantenimento del livello di pH fisiologico, un importante fattore di protezione dagli agenti esterni.



## *COTTON EXTRACT*

*Known for its soothing properties, cotton flower extract contains essential fatty acids that offer excellent protection for the skin.*

## *OAT EXTRACT*

*Its moisturising, soothing properties contribute to the overall wellbeing of the skin and help maintain physiological pH, an important factor in protecting against external agents.*





# SHAMPOO

Shampoo ultradelicato, arricchito con estratti di cotone e avena, specifico per la salute dei capelli dei piccoli, idrata e protegge il cuoio capelluto e rinforza la struttura capillare. La sua texture districante e addolcente conserva la morbidezza delle chiome più giovani.

Scioglie nodi e grovigli con naturalezza. Grazie alla presenza di olio essenziale di Melaleuca, aiuta a prevenire l'insorgenza dei pidocchi.

**MODO D'USO:** applicare sui capelli bagnati la quantità necessaria di prodotto, massaggiare delicatamente e risciacquare con abbondante acqua tiepida.

.....

Ultra-delicate shampoo, enriched with cotton and oat extracts, specifically for the health of children's hair. Moisturises and protects the scalp and strengthens the hair structure.

The disentangling, softening textures helps to keep children's hair soft, naturally combatting knots and tangles. The Tea Tree essential oil also helps prevent lice.

**HOW TO USE:** apply an appropriate amount of product to wet hair, massage gently and rinse with plenty of warm water.





# HAIR MILK

Latte extra dolce per capelli, formulato con estratti di cotone e avena, nutre e rinforza la chioma delicata dei bambini.

Districa istantaneamente e combatte la fragilità dei capelli fini, li protegge dall'umidità e dalle aggressioni esterne. È un ottimo latte lenitivo per il cuoio capelluto, tonificante e ricostituente.

**MODO D'USO:** dopo lo shampoo, applicare il latte a capelli umidi, pettinare e asciugare senza risciacquare. I capelli risulteranno più morbidi e forti fin dalla prima applicazione. Poche spruzzate a capelli asciutti per riordinarli con la spazzola prima di andare a scuola.

.....  
Extra-gentle hair milk, formulated with cotton and oat extracts, that nourishes and strengthens children's delicate hair.

Disentangles instantly and strengthens fine, fragile hair, protecting it from humidity and aggressive external agents. An excellent soothing milk for the scalp, with a toning, restorative action.

**HOW TO USE:** after shampooing, apply the milk to damp hair, comb and dry without rinsing. Softens and strengthens hair from the first application. Spray a little on dry hair to tidy it up with the brush before going to school.





# HAIR MASK

Maschera idratante e nutriente formulata per i capelli dei bambini con estratto di cotone e avena, per un'azione dolcemente deliziosamente profumata.

Esalta la fluidità e la brillantezza della chioma senza ungere. Rende i capelli morbidi e setosi, aiutando lo scorrimento della spazzola anche nei ricci ribelli più difficili da pettinare.

**MODO D'USO:** dopo lo shampoo, applicare sui capelli bagnati una quantità adeguata in base al volume e alla lunghezza. Lasciare in posa qualche minuto e risciacquare abbondantemente con acqua tiepida.

.....

Hydrating, nourishing hair mask formulated for children's hair, with cotton and oat extracts for a delightfully fragrant softening action.

Non-oily formula that leaves even the most rebellious, curly hair smooth, glossy, soft as silk and manageable.

**HOW TO USE:** after shampooing, apply an appropriate amount of product, depending on length and volume, to wet hair. Leave on for a few minutes and rinse with plenty of warm water.





# BODY WASH

Bagno doccia per il corpo ultra delicato adatto ai bambini di tutte le età, arricchito con estratti di cotone e avena. Protegge la pelle dalle aggressioni esterne e mantiene il corretto grado di idratazione, con un tocco morbido e delicatamente profumato.

Gli agenti lavanti di derivazione vegetale e i componenti oleosi assicurano una detersione equilibrata e favoriscono il rinnovo cellulare dell'epidermide.

**MODO D'USO:** distribuire su tutto il corpo con un delicato massaggio e risciacquare con acqua tiepida.

.....

Ultra-delicate body wash suitable for children of all ages, enriched with cotton and oat extracts. Protects the skin from aggressive external agents and maintains the right level of moisturising, with a soft touch and a delicate fragrance.

The plant-based cleansing agents and oily components guarantee balanced cleansing and aid skin cell renewal.

**HOW TO USE:** spread all over the body, massaging gently, and rinse with warm water.





Distribuito da HIC Srl Milano  
[aldocoppola.com](http://aldocoppola.com)